

SZÓ- ÉS SZÓLÁSMAGYARÁZATOK

Cselák. Az első világháború magyar katonai zsargonjának a szava (CSEFKÓ: MNy. XVII, 168). Valószínűleg a hozzá hasonlóan pejoratív árnyalatú cseh *Čechák* 'cseh (ember)' (Příruční slovník jazyka českého I, 297; a képzésmódra l. F. TRÁVNÍČEK, Mluvnické spisovné češtiny I, 299) átvétele. Alakilag a *melák* (vö. D. BARTHA, Szóképz. 129) és talán a *polyák* befolyásolhatta. — A bécsi németben a *cselák*-nak megfelelő funkcióban a *Böhmák* (W. STEINHAUSER, Slawisches im Wienerischen. Wien, 1962. 152) élt; ez a német *Böhme* csehes származéka.

KISS LAJOS